

PORTAL HS

PORTAL HS EINBRUCHHEMMUNG
für Holzelemente
mit Riegelbolzengetriebe

Zielgruppe dieser Dokumentation

Diese Dokumentation richtet sich ausschließlich an Fachbetriebe. Alle hierin beschriebenen Arbeiten dürfen ausschließlich durch erfahrenes Fachpersonal ausgeführt werden, das in der Montage, Inbetriebnahme sowie Wartung und Instandsetzung von PORTAL-Beschlägen ausgebildet und geübt ist, da die sachgerechte und sichere Montage des PORTAL-Beschlages ohne Fachkenntnisse nicht möglich ist. Bewahren Sie diese Anschlagnanleitung auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- PORTAL HS-Beschlag für den Gebrauch in Fenstern oder Fenstertüren
- Flügelgewicht max. 400 kg.
- Die Hebe-Schiebe-Beschläge PORTAL HS sind für den Einsatz in ortsfesten Gebäuden vorgesehen.
- Sie dienen zum horizontalen Öffnen und Schließen von Fenstern und Fenstertüren aus Profilen für Hebe-Schiebe-Elemente.
- Die Hebe-Schiebe-Elemente müssen lotrecht, keinesfalls in Schräglage, eingebaut werden.

Sicherheitshinweise

- Am PORTAL HS-Beschlag ist mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen.
- Siehe Wartungsanleitung
- Beachten Sie die "Vorgaben und Hinweise zum Produkt und zur Haftung (VHBH)".
- Informieren Sie den Endanwender über den Inhalt der "Vorgaben und Hinweise für Endanwender (VHBE)".
- Die in dieser Anschlagnanleitung beschriebenen Beschlagteile aus Stahl sind galvanisch verzinkt und mit einem speziellen Verfahren nachbehandelt.
- Sie dürfen nicht verwendet werden:
 - in Feuchträumen
 - in Umgebungen mit aggressiven, korrosionsfördernden Luftinhalten
 - in Umgebungen mit salzhaltiger Luft

Setzen Sie sich in diesen Fällen mit Ihrem SIEGENIA Verkaufsberater in Verbindung

- Stellen Sie den Gesamtbeschlag nur aus SIEGENIA-Beschlagteilen zusammen. Andernfalls können Schäden auftreten, für die wir keine Haftung übernehmen.
- Montieren Sie alle Beschlagteile fachgerecht. Bitte beachten **Schrauben nicht überdrehen!**
- Hebe-Schiebe-Elemente dürfen nur **vor der Montage der Beschlagteile** oberflächenbehandelt werden. Eine nachträgliche Oberflächenbehandlung kann die Funktionstüchtigkeit der Beschlagteile einschränken. In diesem Fall sind wir zu keinerlei Gewährleistung verpflichtet.
- Beachten Sie bei der Verklotung die Technische Richtlinie Nr. 3 des Glaserhandwerks „Klotzung von Verglasungseinheiten“.
- Verwenden Sie keine säurevernetzenden Dichtstoffe, da diese zur Korrosion der Beschlagteile führen können.
- Halten Sie den Laufhocker der Laufschiene und alle Falze von Ablagerungen und Verschmutzungen frei - insbesondere von Zement- oder Putzrückständen. Vermeiden Sie direkte Nässeeinwirkung auf den Beschlag und einen Kontakt des Beschlages mit den Reinigungsmitteln.
- Bringen Sie den Bedienungsaufkleber (Schieberichtung DIN links bzw. DIN rechts) gut sichtbar am eingebauten Hebe-Schiebe-Flügel an.

Der Bedienungsaufkleber befindet sich im Grundkarton



Erreichbare Sicherheitsstufen bei Schema A und C

Sicherheitsstufen	entspricht den Anforderungen der	benötigte Bauteile					vorgeschriebene Verglasung
		Standard Beschlagteile	Riegelbolzen E, oben zusätzlich	Hintergreifsicherung	Anbohrschutz	Karton Hebel Si-line HS 300 PZ	
Grundsicherheit	-	✓	-	-	-	-	nach Wahl
RC 1N	DIN EN 1627ff	✓	2 x	mind. 1	1 x	1 x	gem. EN 356 keine Anforderung
RC 2N	DIN EN 1627ff	✓	2 x	mind. 1	1 x	1 x	gem. EN 356 keine Anforderung
RC 2	DIN EN 1627ff	✓	2 x	mind. 1	1 x	1 x	gem. EN 356 P4A

Standard Beschlagteile enthalten je ein Riegelbolzen E oben und unten und Dichtungsschiene C HS

Hintergreifsicherung nur Verwendbar mit Dichtungsschiene C HS

Hebel Si-line PZ mit Profilzylinder innen abschließbar erforderlich

Dichtungsschiene C HS mit Hintergreifsicherung

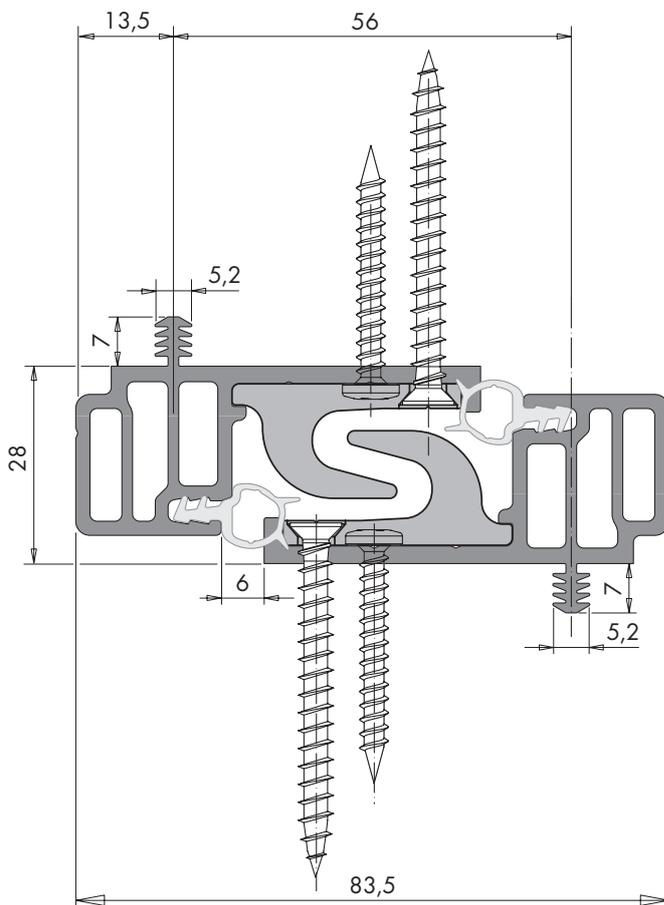


Abb. 1: Dichtungsschiene C HS mit Hintergreifsicherung

Beschlagteile Schema A

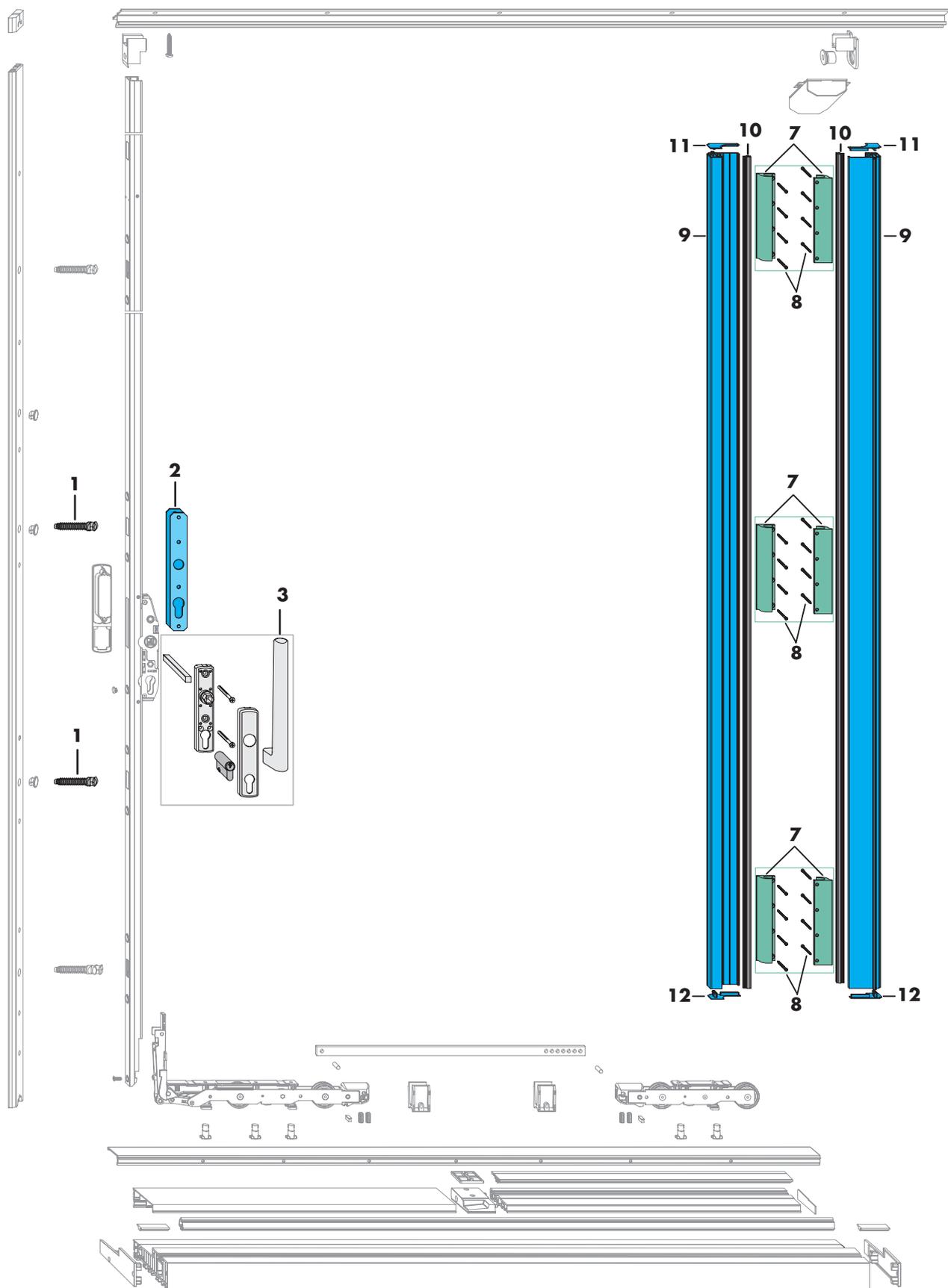
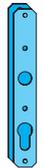
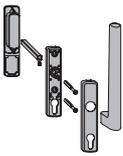
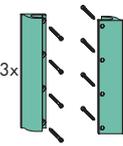


Abb. 2: Beschlagteile Schema A

Liste der Beschlagteile Schema A

Abbildung 2	Pos.	Materialkurztext				Materialnummer				Stück
						EV 1 silber	RAL 9003 signalweiß	C34 dunkelbronze	C33 mittelbronze	
	1	Riegelbolzen E, oben				719152				2
	2	Anbohrschutz E (nur geeignet für Profilhalbzylinder innen)				721216				1
	3	Karton Hebel Si-line HS 300 PZ innen für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder				PMHB0020- 52401_	PMHB0020- 50201_	PMHB0020- 51201_	PMHB0020- 53001_	1
	7, 8	Hintergreifsicherung				PMZB0190-50001_				mind. 1*
im Standard-Liefer- umfang enthalten	9-12	Dichtungsschiene C HS	Größe 260	Länge 2600	Flügelabstand 28	PMZB0180- 00401_	PMZB0180- 02101_	PMZB0180- 02301_	-	1

* je nach Elementhöhe

Beschlagteile Schema C

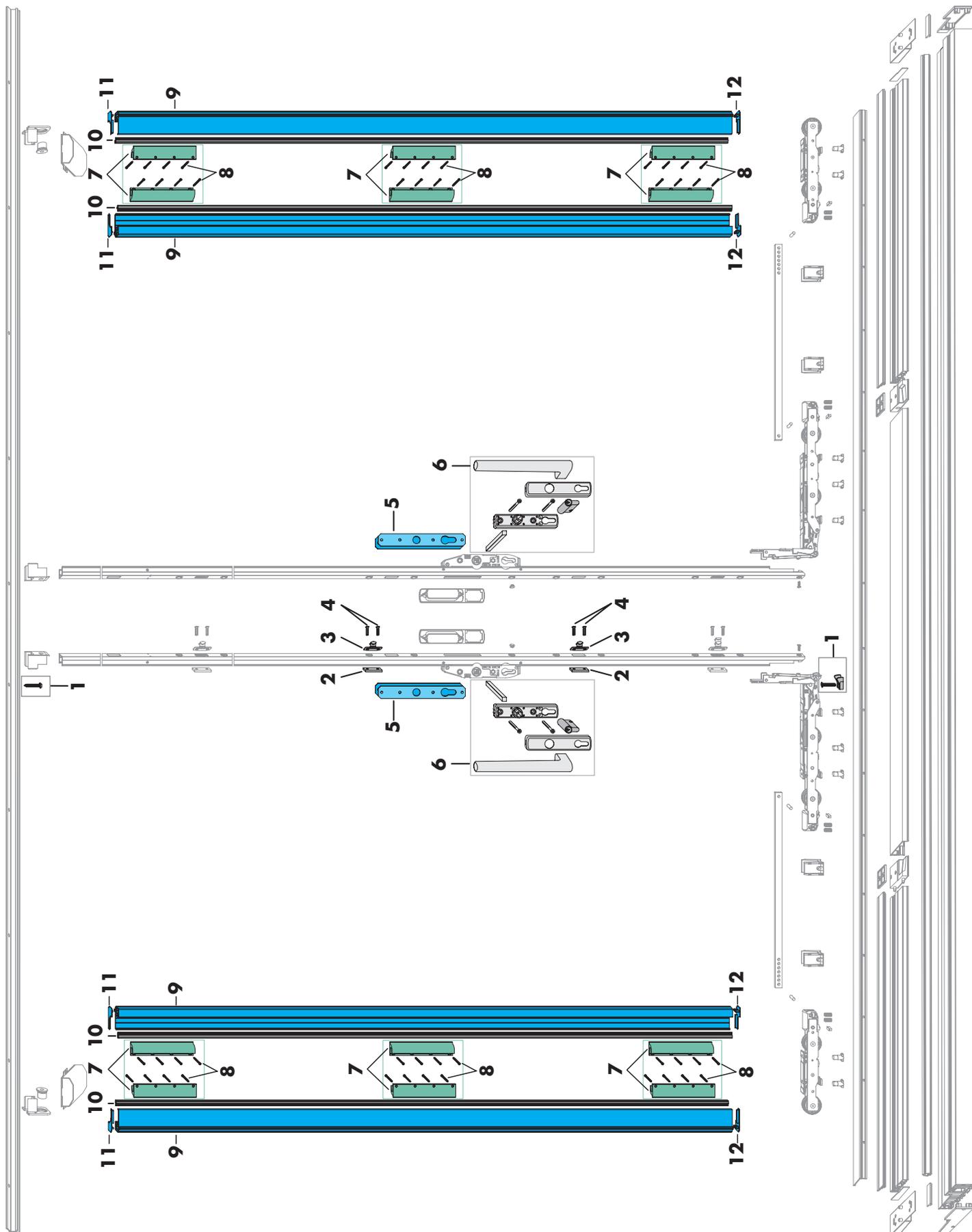
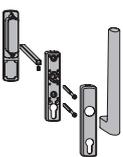
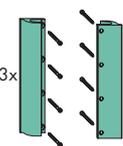


Abb. 3: Beschlagteile Schema C

Liste der Beschlagteile Schema C

Abbildung 3	Pos.	Materialkurztext				Materialnummer				Stück
						EV 1 silber	RAL 9003 signalweiß	C34 dunkelbronze	C33 mittelbronze	
	1	Btl. Riegelteil Schema G für Schema C				238691				1
	2	Gewindeplatte				821619				2
	3	Riegelteil oben Schema C				719466				2
	4	Senkschraube PZD DIN 965 M 5 x 20 - A2				857717				4
	5	Anbohrschutz E (nur geeignet für Profilhalbzylinder innen)				721216				2
	6	Karton Hebel Si-line HS 300 PZ innen für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder				PMHB0020- 52401_	PMHB0020- 50201_	PMHB0020- 51201_	PMHB0020- 53001_	2
	7, 8	Hintergreifsicherung				PMZB0190-50001_				mind. 2*
im Standard-Liefer- umfang enthalten	9-12	Dichtungsschiene C HS	Größe 260	Länge 2600	Flügelabstand 28	PMZB0180- 00401_	PMZB0180- 02101_	PMZB0180- 02301_	-	2

* je nach Elementhöhe

Montage der Dichtungsschiene C HS am Schiebeflügel

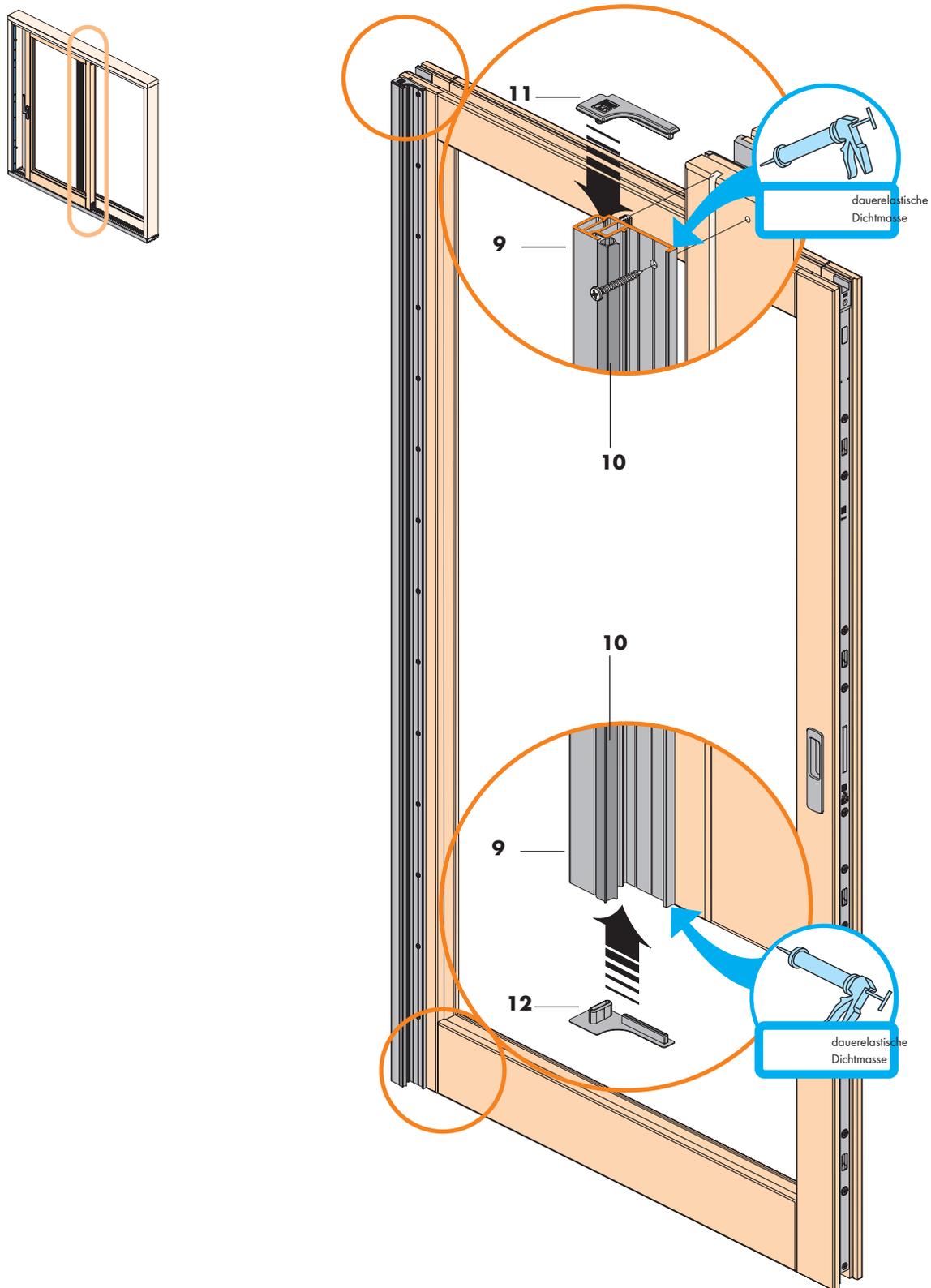


Abb. 4: Montage der Dichtungsschiene C HS am Schiebeflügel

- Schlitz zur Fixierung der Dichtungsschiene C HS in Hebe-Schiebeflügel fräsen.
Abmessungen siehe Konstruktionszeichnung H48.HS_HZS101DE.
- Dichtungsschiene C HS (9) auf erforderliche Länge zuschneiden. Länge = Schiebe-Flügelhöhe - 4 mm.
- Dichtungsschiene C HS (9) säubern und von Sägegrat befreien.
- Dichtungsprofil Schiene C HS (10) in Dichtungsschiene C HS (9) einziehen und auf erforderliche Länge mit 5 mm Überstand unten kürzen.
- Abdeckkappen (11 u. 12) jeweils oben und unten an der Dichtungsschiene C HS (9) einkleben.
- Dichtungsschiene C HS (9) bündig oben am Hebe-Schiebeflügel ansetzen und mit geeigneten Schrauben festschrauben.

Montage der Dichtungsschiene C HS am Festflügel

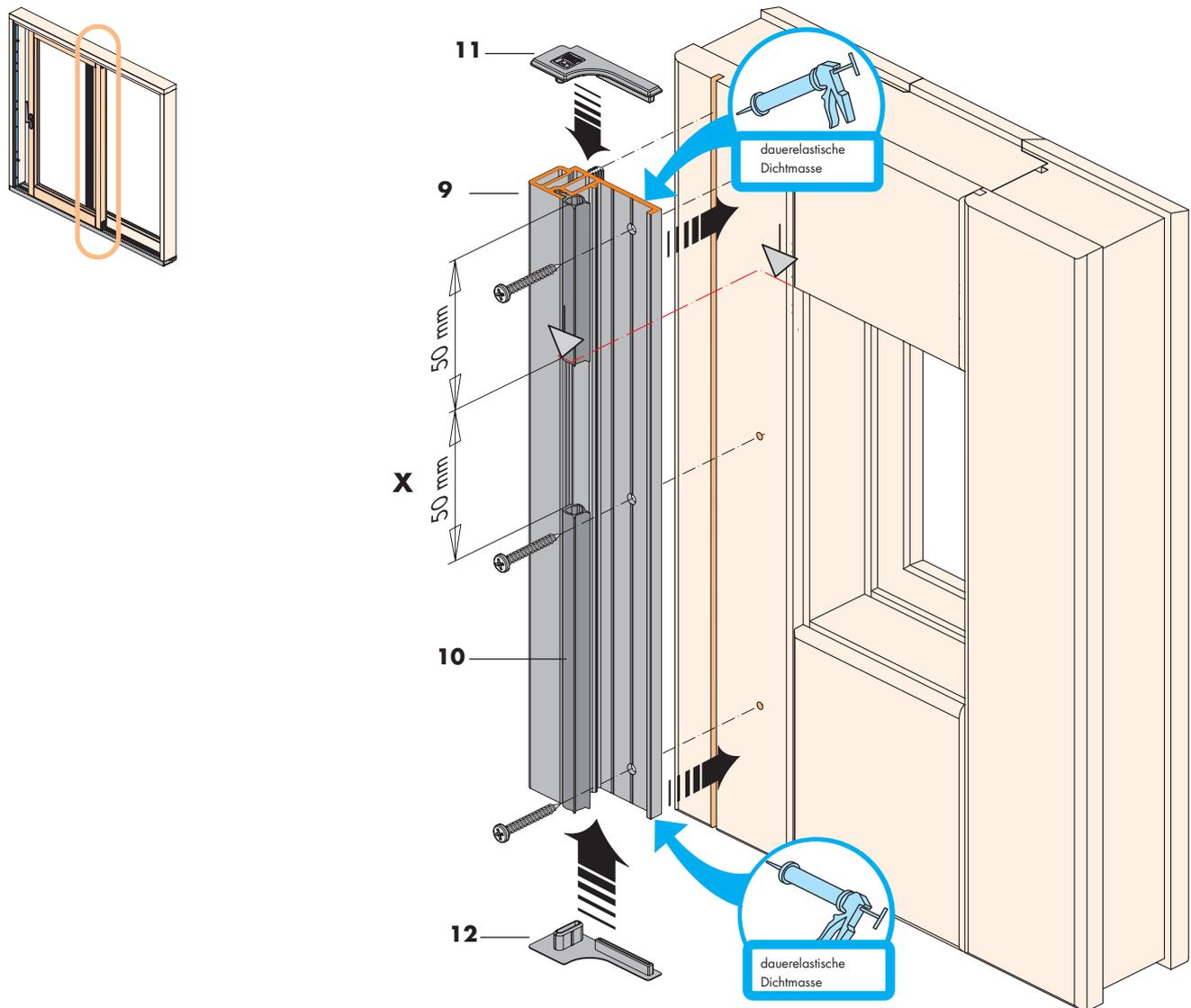


Abb. 5: Montage der Dichtungsschiene C HS am Festflügel

- Schlitz zur Fixierung der Dichtungsschiene C HS in Festflügel fräsen.
Abmessungen siehe Konstruktionszeichnung H48.HS_HZS101DE.
- Dichtungsschiene C HS (**9**) auf erforderliche Länge zuschneiden. Länge = Schiebe-Flügelhöhe - 4 mm.
- Dichtungsschiene C HS (**9**) säubern und von Sägegrat befreien.
- Dichtungsprofil Schiene C HS (**10**) in Dichtungsschiene C HS (**9**) einziehen und auf erforderliche Länge mit 5 mm Überstand unten kürzen.
- Abdeckkappen (**11** u. **12**) jeweils oben und unten an der Dichtungsschiene C HS (**9**) einkleben. Dichtungsschiene C HS (**9**) bündig oben am Festflügel ansetzen und mit geeigneten Schrauben festschrauben.

X = Für Druckausgleich Dichtungsprofil Schiene C HS (**10**) ca. 50 mm lang ausklinken

Montage der Hintergreifsicherung in der Dichtungsschiene C HS

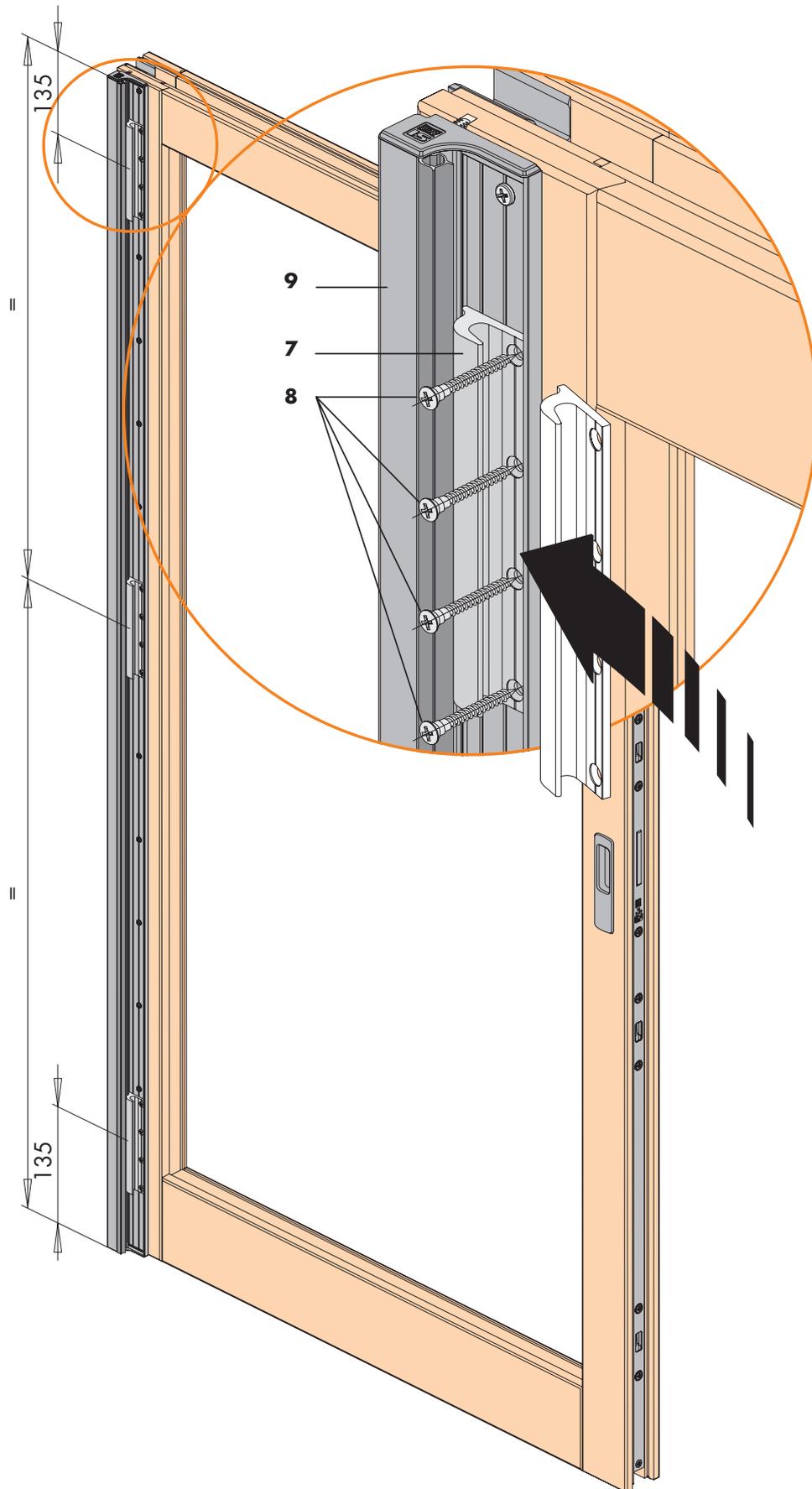


Abb. 6: Montage der Hintergreifsicherung in der Dichtungsschiene C HS

- Hintergreifsicherung (7) in Dichtungsschiene C HS (9) einsetzen.
- Hintergreifsicherung (7) oben und unten jeweils mittig mit 135 mm zur Flügelaussenkante positionieren.
- Hintergreifsicherung (7) in der Mitte jeweils mittig zu den Flügelaussenkanten positionieren.
- Hintergreifsicherung (7) mit den Senkschrauben 5 x 55 (8) festschrauben.

Haftung

Verwendungszweck

Sämtliche, nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechende Anwendungen und Einsatzfälle sowie alle nicht ausdrücklich von uns erlaubten Anpassungen oder Änderungen am Produkt und allen dazugehörigen Bauteilen und Komponenten sind ausdrücklich verboten. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung übernehmen wir keinerlei Haftung für Sach- und/oder Personenschäden.

Sachmangelhaftung

Für unsere Produkte leisten wir – fachgerechten Einbau und richtige Handhabung vorausgesetzt – gegenüber Unternehmen 1 Jahr ab Erhalt der Ware (gemäß unserer AGB) oder nach anderslautender Vereinbarung und gegenüber Endverbrauchern 2 Jahre Gewähr nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Rahmen etwaiger Nachbesserungen sind wir berechtigt, einzelne Komponenten oder ganze Produkte auszutauschen. Mangelfolgeschäden sind – soweit gesetzlich zulässig – von der Gewährleistung ausgeschlossen. Werden am Produkt und/oder einzelnen Komponenten Veränderungen vorgenommen, die von uns nicht autorisiert sind bzw. hier nicht beschrieben werden oder wird das Produkt und/oder einzelne Komponenten demontiert oder (teil-)zerlegt, erlischt die Gewährleistung, sofern der Mangel auf die vorstehend aufgelisteten Veränderungen zurückzuführen ist.

Haftungsausschluss

Das Produkt und deren Bauteile unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Sie arbeiten daher bei regelgerechter Anwendung zuverlässig und sicher. Unsere Haftung für Mangelfolgeschäden und/oder Schadensersatzansprüche schließen wir aus, es sei denn, wir hätten vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt bzw. eine Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit zu verantworten. Davon unberührt bleibt etwaige, verschuldensunabhängige Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz. Unberührt bleibt auch die Haftung für die schuldhaftige Verletzung wesentlicher Vertragspflichten; die Haftung ist in solchen Fällen jedoch auf den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden beschränkt. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Verbrauchers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

EG-Konformitätserklärung

 Wir, SIEGENIA KG, erklären voll verantwortlich, dass das Produkt den Bestimmungen der Richtlinien 2008/108/EC und 2006/95/EC des Rats der Europäischen Union entspricht.

Umweltschutz

Obwohl unsere Produkte nicht in den Anwendungsbereich des Elektroggesetzes fallen, wird SIEGENIA – genauso wie schon bisher – darauf achten, dass sie nicht nur die darin aufgestellten Anforderungen erfüllen, sondern dass der Einsatz umweltgefährlicher Stoffe, so schnell es technisch möglich ist, ganz entfällt. Elektroprodukte gehören generell nicht in den Hausmüll.

Feedback zur Dokumentation

Hinweise und Vorschläge, die zur Verbesserung unserer Dokumentation beitragen, nehmen wir gerne entgegen. Bitte senden Sie uns Ihre Anregungen per E-Mail an 'dokumentation@siegenia.com'.

SIEGENIA®

Hauptsitz:
Industriestraße 1-3
57234 Wilnsdorf
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 271 3931-0
Telefax: +49 271 3931-333
info@siegenia.com
www.siegenia.com



Unsere internationalen Anschriften
finden Sie unter: www.siegenia.com

SIEGENIA weltweit:

Benelux Telefon: +32 9 2811312
China Telefon: +86 316 5998198
Deutschland Telefon: +49 271 39310
Frankreich Telefon: +33 3 89618131
Großbritannien Telefon: +44 2476 622000
Italien Telefon: +39 02 9353601
Österreich Telefon: +43 6225 8301

Polen Telefon: +48 77 4477700
Russland Telefon: +7 495 7211762
Schweiz Telefon: +41 33 3461010
Südkorea Telefon: +82 31 7985590
Türkei Telefon: +90 216 5934151
Ukraine Telefon: +380 44 4637979
Ungarn Telefon: +36 76 500810
Weißrussland Telefon: +375 17 3121168

Sprechen Sie mit Ihrem Fachbetrieb: